



Histories of Love and Life by Alina Ramirez

25 Jul 2022, Mon, 12.30pm Esplanade Concert Hall

Programme

Histories of Love and Life is a compilation of pieces in the form of the traditional musical suite, influenced by Latin American rhythms and jazz harmony.

Dulce Error

Chacha and Danzon

La Primera Mirada

Bossa nova

Raro Amor

Danzonete

La Casa

Bolero

Piensatelo

Guaracha

(30mins, no intermission)

Prelude

Podría ser? Could it be?

Podría haber silencio There could be silence

Pudiera ser un sueño. It could be a dream.

Tengo que decirte lo que siento Do I have to tell you what I feel

o tengo que callar? or do I have to shut up?

Dulce Error / Sweet Mistake

Dulce error, dulce soñar sin ver, sin Sweet mistake, sweet dream without seeing, without knowing, without saber, sin entender understanding Sweet feeling without perceiving Dulce sentir sin conocer, sin percibir Dulce error, creer, imaginar que Sweet mistake, to believe, to estas, que eres tu, imagine, Dulce amor mio My sweet Love Despúes de tanto peregrinar, de After so much pilgrimage, to live, to vivir, de dejar de sentir.... stop feeling.... Dulce error mio. Sweet mistake of mine

La Primera Mirada / Pleasures Poema de Bertolt Brecht / Poem by Bertolt Brecht

La primera mirada por la ventana al despertarse,

First look from morning's window

The rediscovered book

los rostros entusiasmados

Fascinated faces

nieve, el cambio de las estaciones

el viejo libro vuelto a encontrar

Snow, the change of the seasons

el periódico,

The newspaper

un perro, la dialéctica. The dog

bañarse, nadar,

Dialectics

música antigua,

Old music

zapatos cómodos,

Comfortable shoes

Showering, swimming

comprender,

Comprehension

música nueva

New music

Escribir, plantar,

Writing, planting

viajar,

Traveling

cantar

Singing

y ser amable

Being friendly

Raro Amor / Rare Love

Raro Amor, soñado, deseado, vivido, habitado amor mio!

Donde estas? Existes, compartes, recuerdas, desgastado amor mio. Puedes atormentarme, puedes acorralarme, puedes perseguirme con tu sombra en sueños, sueño.

Raro Amor, fallido, fundido, perdido, olvidado amor mío.

(Transition) La Indita, son jarocho.

Una indita cierto dia se asomaba en su ventana

El indito le decía que fresca esta la mañana

Eso te digo porque te quiero china del alma yo por ti muero

eso te digo porque te adoro china del alma yo por ti lloro

Strange love, Dreamed off, desired, lived, homed love of mine!

Where are you? Do you exist? Are you there? Do you remember? Consumed love of mine. Sometimes you torment me, you trap me, You chase me with your shadow, dream of mine.

Strange love, Missed out, faded, lost, forgotten love of mine.

A certain day an indita peeked out of her window

The Indian told him how cool this morning is

I tell you that because I love you China from the soul I die for you

I tell you that because I adore you, China from the soul, I cry for you

La Casa / The House

Cerre primero la ventana	I closed the window first
Mi puerta con todos los cerrojos	My door with all the locks
Me cobije con mis querencias	I shelter with my desires
Para que no pudieras encontrarme	So you couldn't find me
Pasaron dias, años de tierna espera	Days passed, years of tender waiting
Amistades y lunas llenas,	Friendships and full moons,
Una que otra tormenta sacudió mi casa.	One or another storm shook my house.
Hoy tiembla la tierra, derriba mi casa	Today the earth trembles, demolishes my house
Replicas tiranas, fresca la memoria	Tyrant replicas, fresh memory
Pasan las horas, dias con sus historias	Hours pass, days with their stories
Lloro con tu silencio frio.	I cry with your cold silence.
Una que otra tormenta lavara tu recuerdo	One or another storm will wash your memory

Piensatelo / Think About It

		da

Vuelve a pasar por la ciudad, la calle,

la casa.

Vuelve a sentir la primera mirada, el raro amor, el dulce error

Piensatelo y recuerda.

Think about it, remember...

Go back through the city, the street, the house.

Feel again the rare love, the sweet mistake

Think about it and remember.

About Alina Ramirez



A classical-trained Latin pianist who loves jazz, Alina Ramirez has been performing for more than 28 years.

As a composer she is influenced by both the Latin music tradition and the contemporary. Ramirez writes music for her band Ireson, as well as music for theatre and dance companies. In 2013, she was awarded the highest honour given by the Mexican Government, the Ohtli Medal, in recognition for her passion for disseminating Mexican culture and the arts worldwide.

Also a creative educator, Ramirez studied musical education in Lyon, France, and is passionate about sharing knowledge across genres. She also sought to expand her musical knowledge at LASALLE College of the Arts by pursuing a degree in jazz music, graduating with honours in 2014 and a Masters Degree in Arts and Cultural Management in 2018.

In 2019, she founded the Singapore Latin American Arts and Cultural Centre with the aim of creating cross cultural interchange.

Coming up next





Not Just Another Hunt! - Music for Horn and Piano by Kartik Alan Jairamin and Beatrice Lin

Join Kartik and Beatrice in discovering a platter of varied sounds from the music of Mozart to Messiaen.

29 Aug, Mon, 12.30pm Esplanade Concert Hall

(30mins, no intermission)





Music for Violin and Piano From Bulgaria by Radostin Kirchey and Vera Boyadzhieva

Reflective of the unique folklore music and dances, the repertoire features works by Bentsion Eliezer, Parashkev Hadzhiev, Georgi Zlatev-Cherkin and Pancho Vladigerov.

26 Sep, Mon, 12.30pm Esplanade Concert Hall

(30mins, no intermission)

\$12^

Receive a \$10 Esplanade Mall Voucher with every ticket purchased.

Terms and conditions apply.



^Esplanade&Me Specials Members: \$10

Sign up now at www.esplanade.com/membership



BOOK NOW!

WWW.ESPLANADE.COM/MUNCH









